

Megjelenik  
szombaton délben

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

**10**

fillér

## A Magyar Élet Pártja Zemplénmegyében aratta

### egyik legnagyobb győzelmét

#### Az ellenzéket lehengerelte az új Magyarországot építő jobboldali eszme dinamikus ereje

A vármegyét dr. gróf Zichy Nándor és dr. Szabó Zoltán lajstromos képviselők, valamint dr. Kossuth Pál, dr. Piukovich József és Törs Tibor képviselik az erős nacionalizmus és a korszakalkotó népies reformok jegyében összeülő parlamentben

A magyar népről nem is olyan régen azt mondták egyes radikális politikusok, hogy még nem érett meg a titkos választásra, amely nálunk sötétbe ugrás volna. Nos, lezajlottak az első országos titkos választások, amelyeknek során a magyar nép levizsgázott érettségéből. A vizsga jól sikerült. Természetesen tartjuk. Régen tudtuk, hogy a rémlátóknak nincs igazuk, hiszen a fővárosban, ahol a háboru óta titkos a választás, józanságról tettek tanúságot a választók és arról, hogy többségükben a nemzeti gondolat mellett állnak. A nemzetközi métegy a kommün bukása után évről-évre jobban vesztett erejéből és amilyen mértékben apadt a baloldali szavazatok száma, ugyanolyan mértékben szaporodtak a jobboldali szavazatok. Amíg a fővárosban az 1922-es nemzetgyűlési választások idején a jobboldali pártokra a szavazatoknak csak 31 százaléka esett, addig az 1925-ös törvényhatósági választáson már 45.4, az 1926-os képviselőválasztáson 46.9, az 1930-as törvényhatósági választáson 50.5, az 1931-es képviselőválasztáson 50.7, az 1935-ös képviselőválasztáson 54.1, majd az azt követő törvényhatósági választáson 58.8 százalékra emelkedett.

Az első titkos választás érdekes tanulságokkal szolgál. Mindenekelőtt rácsófolta arra az állításra, hogy a magyar nép nem helyesli a zsidókérdés megoldását. Igenis helyesli. És ezentúl akarja, hogy a kormány a partikuláris érdekekre és egyes rétegekre való tekintet nélkül egyedül a nemzet érdekében bátran és erőteljesen oldja meg a magyar sorskérdéseket, a szociális igazságtalanságokat és természetesen ezek közt is első-sorban a legnagyobbat, a földkérdést.

Erre vall a választások zemplénvármegyei eredménye is.

Zemplénvármegye népe az első titkos választás alkalmával sietett tanujelét adni annak, hogy lelke legmélyéből átérzi a keresztény nemzeti jobboldali

gondolat jövőjének hatalmas erejét s főként ennek tudható be az a mindent elsöprő győzelem, amelyben a vármegye népe öszszekovácsolódott, hogy

adni gróf Teleki Pál programjának. Ebben a minden befolyástól és beavatkozástól mentes állásfoglalásban egytűl bennefoglaltatik az elmarasztaló ítélet is mindazokkal a pártokkal és politikusokkal szemben, amelyek, vagy akik az

tő vereséget szenvedett a marxizmus, amelyről mindenki tudta, hogy

hovatovább csak a radikális, forradalmi érületű zsidóság képvisellete lesz a kiábrándult magyar munkásság helyett,

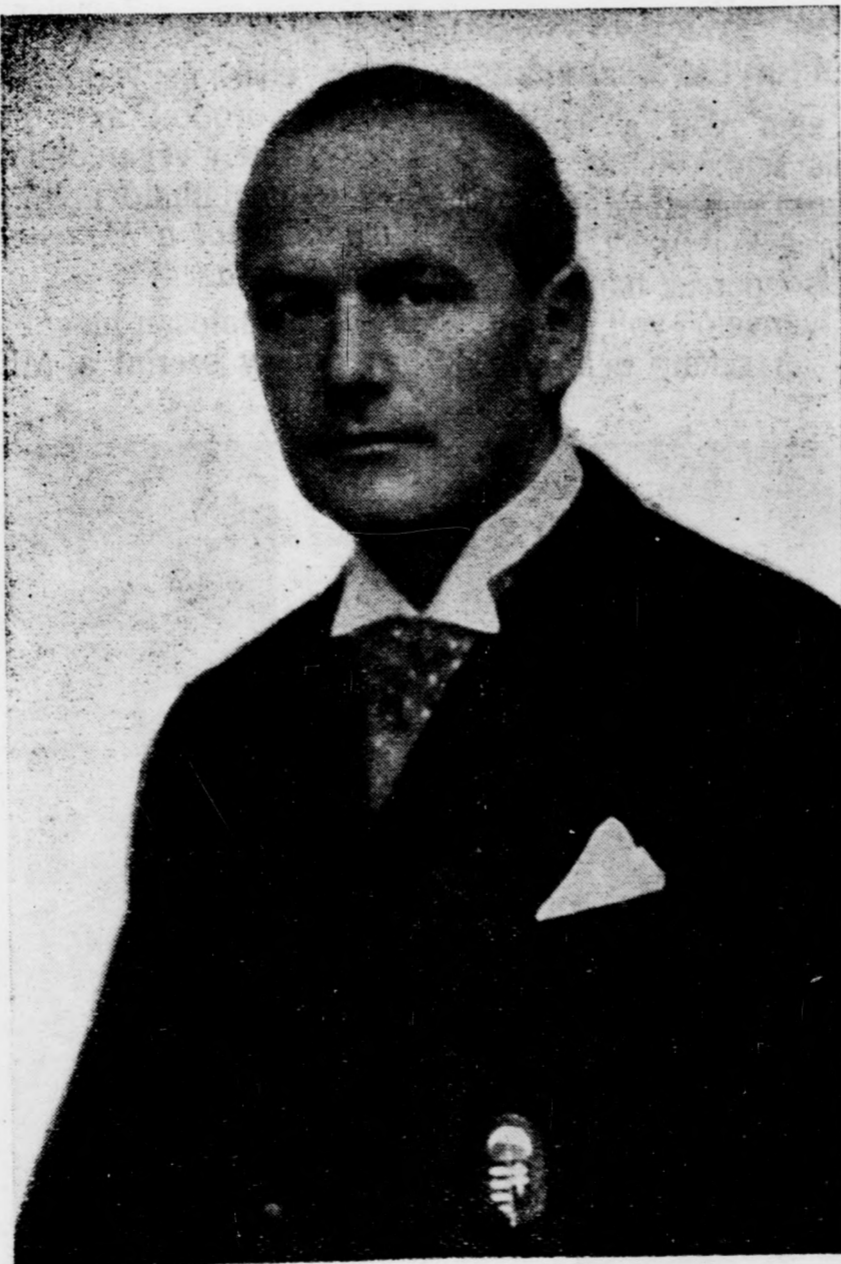
s tökéletesen eltűntek a fővárosban és vidéken egyaránt azok az apró liberális pártok, amelyekről a nép úgy érezte: semmi közössége nincs velük...

Ezeknek a pártoknak tömegeit hódította el, ezeknek a helyébe lépett a szélsőjobboldal néhány frakciója, bizonyosságul annak a tételnek, hogy egy bizonyos politikából kiábrándult réteg a régi-nél radikálisabb, s talán úgy is mondhatnók: szélsőségesebb kereteket épít magának. Kétségtelen, hogy a Magyar Élet Pártjának nyolcvan százalékos mandátumaránya s a szélsőjobboldali pártok előrelőrése sokkal markánsabban, határozottabban jobboldalivá teszi az új képviselőház arculatát, mint amilyen a régi volt. De azok, akik most a választások eredményei fölött tündödvé, s a maguk keserű vereségét siratva, aggódó szavakat mondanak és irnak le a jobboldali szélsőségek térhódításáról, s ettől féltik a törvényhozás nyugodt munkáját, — alighanem alaposan tévednek.

Teleki Pál gróf miniszterelnök mondotta a választási agitáció során egyik beszédében, hogy

sokkal jobb, ha az ellenzékkel nyílt harcok és egyenes viták hevében lehet megmérkőzni, mintha ezt az ellenzékét a föld alá kényszerítik, s olyan módszerek használatára szorítják, amelyek könnyen veszedelmessé válhatnak.

A pünkösdi választás eredményeként a Magyar Élet Pártjának programjával a képviselőházba bekerülő új honatyák között igen sokan vannak a fiatal magyar politikai generáció értékei közül; rengeteg név van az új képviselők listáján, amely komoly ígéretet je-



vitéz LUKÁCS BÉLA államtitkár  
a diadalmas zempléni MÉP lajstrom vezetője

diadalra vigye az új Magyarországot építő szociális faji gondolat makulátlan zászlaját.

Ezt a határozott, bátor, kifelé és befelé egyaránt hatalmas eredményeket elért politikát honorálta az ország, amikor

az új képviselőház mandátumainak nyolcvan százalékát a Magyar Élet Pártjának adta,

odaállván a milliók kollektív erejének roppant nyomatékával és lebirhatalan erejével hitelt és sulyt

elmúlt esztendő során magatartásukkal megingatták, vagy végképpen el is vesztették a magyar nép bizalmát.

Lesújtó és megsemmisítő vereséget szenvedett a pünkösdi választásokon Zemplénben is az egész baloldal,

s a liberalizmus és demokrácia napja végkép leáldozott.

Elvázott a pünkösdi választásokon a független kisgazdapárt, amelynek programja nem hangzik már őszintén a tömegek fülében, s amelynek képviselői már nem találnak hitelt a nép előtt: ijesz-



lent, s kétségtelen, hogy az új parlament nagy eredményekkel és történelmi alkotómunkával szolgálja majd az ő közreműködésükkel a nemzet jövőjét.

A magyarságra váró feladatok tudatában, az erős

6 óráig tartott, amikor minden szavazókörzetben kihirdették az este 7 órában megállapított záróórakat. Ugy Sátoraljaujhelyben, mint

az egész vármegyében mindenütt a legnagyobb



Dr. gróf ZICHY NÁNDOR  
Zemplénavármegye országgyűlési képviselője

#### nacionalizmus jegyében

ülhet össze tehát június 14-én az új törvényhozás, azzal a felemelő és megnyugtató érzéssel, hogy mögötte valóban a nép millióinak akarata áll és szándékaira, célkitűzéseire a nemzet ítélte tili rá a hitelesség pecsétjét.

#### rendben folyt le a szavazás

és sehol sem volt a legkisebb rendzavarás sem.

Már a kora reggeli órákban hatalmas tömegek járultak az urnák elé s az első percek hangulatából máris nyilvánvaló volt, hogy a vármegye keresztény nemzeti al-

keresztetni akarták a diadalmasan előre törő és semmi akadálytól meg nem torpanó magyar faji gondolat utját.

A szavazatok összeszámlálásá-

elhódította s így Zemplénavármegye lajstromos képviselői vitéz Lukács Béla földmívelésügyi államtitkár és dr. gróf Zichy Nándor légügyi főtanácsos lettek.

A győzelmes zempléni MÉP lajstrom vezetője hír szerint mis-



dr. SZABÓ ZOLTÁN  
Zemplénavármegye országgyűlési képviselője

nak első negyedórájában máris kidomborodott az a hatalmas fölény, amely végeredményben, mint az előre látható volt, mind az öt mandátumot a Magyar Élet Pártjának adta.

A hivatalosan megállapított végeredmény szerint a MÉP vármegye-

kolci, vagy borsodi mandátumát tartja meg, így tehát dr. gr. Zichy Nándor és az első pótképviselő, dr. Szabó Zoltán sárospataki teológiai akadémiai tanár kerülnek be a parlamentbe. Első pótképviselő pedig ifj. Kertész János cigándi községi bíró lesz.



Dr. KOSSUTH PÁL  
a sátoraljaujhelyi választókerület MÉP országgyűlési képviselője

Zemplénavármegyében pünkösdi hétfőjén tartották meg úgy a lajstromos, mint az egyéni választásokat. A szavazás az egész vármegyében reggel 8 órakor kezdődött és megszakítás nélkül este

kötő szellemtől áthatott lakossága példátlanul sulyos csapást fog mérni azokra a törekvésekre, amelyek még a tizenkettedik órában is



TÖRS TIBOR  
a szerencsi választókerület MÉP országgyűlési képviselője

gyei lajstromára 22.782, az ellenzéki lajstromra pedig mindössze 8070 szavazat jutott a leadott 30.852 érvényes szavazatból. Ezzel a hatalmas eredménnyel a MÉP mindkét lajstromos mandátumot

Az egyéni kerületek jelöltjei mindhárom kerületben ugyancsak megsemmisítő győzelmet arattak s így a sátoraljaujhelyi választókerület mandátumát 6994 szavazattal dr. Kossuth Pál kapta a dr.



Dubay Istvánra leadott 2929 szavazattal szemben.  
A tokajhegyaljai kerület 7418 szavazattal dr. Piukovich Józsefnek biztosította a mandátumot

nőkével szemben, kinek ellenfele, vitéz Rácz Gábor csupán 2781 szavazatot kapott.  
A képviselői megbízó leveleket kedden és szerdán ünnepélyes



Dr. PIUKOVICH JÓZSEF  
a tokajhegyaljai választókerület MÉP országgyűlési képviselője

Horváth Lajos 1528 szavazatával szemben, míg a szerencsi választókerület 7615 szavazattal fejezte ki törhetetlen bizalmát Tórs Tiborral, a Mep országos ügyvezető alel-

keretek között nyújtották át a megválasztott képviselőknek, akik a mandátum átvételkor újból hitet tettek a keresztény nemzeti fajvédő gondolat mellett.

## Óriási részvét mellett temették el Csernyiczky Kálmánt

Pünkösdi hétfőjén a törvényszéki palotából végeláthatatlan gyászmenet kigyózott végig a Kazinczy utcán a köztemető felé. A halottas kocsi virágokkal borított koporsója egy olyan férfi kihűlt testét zárta magába, akit ahányan ismertek, annyian tiszteltek és szerettek. Csernyiczky Kálmánt pedig, a pünkösdi temetés halottját ismerte az egész város. Ismerte, mint a törvényszék általános megbecsülés övezte régi tisztviselőjét, mint Ujhelyi iparos társadalmának osztatlan bizalmát bíró vezetőjét és nagyon sokan, mint kedves jó barátot.

Amilyen szeretet övezte itt kedves alakját, olyan elszakíthatatlan szálak fűzték őt Ujhelyhez. Sokan tudták azt, hogy magasabb hivatalban nyerhetett volna beosztást, s Ujhelyből történő távozása továbbbi hivatali előlépésének nyitott volna lehetőséget. Bár hálával fogadta az irányában megnyilvánuló kitüntetészerű bizalmat, továbbra is itt maradt. Ide kötötte az ifjúság sok kedves emléke, a hivatal,

amelyet szeretett és ahol szereték, az iparosságnak az a nagy családja, amelyet szeretteivel nem vihetett volna magával, a szárhelyi szőlő, ahol a pihenés és a nyugalom rövid óráit olyan szívesen töltötte és több mint öt évtized ezernyi szála, amelyet csak a halál volt képes eltépni.  
Halála özvegyét, született szigetvári Tar Arankát, leányait, Magdát, Évát és Valériát és széleskörű rokonságát borította gyászba.

### PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán és díszműárú kereskedése

### SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.  
Megyeházzal szemben.

Képekerezés, Glomkristály árúk. Modern esillarak óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jénai tűzálló üveg edények. Telefon: 219.

1465/21

### VÁSÁROLJON

magolcsai NAGY ISTVÁN  
divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

SZOLID SZABOTT ÁRAK!

## Csicseri Orosz Gitta kis ballerínái és Asztalosné Lévy Adél zeneiskolai növendékei a Városi Színházban

Kedves és nivós műsor zajlott le pénteken délután a Városi Színházban. Csicseri Orosz Gitta tánc- és mozdulatművészeti iskolájának kis növendékei mutattak be — Ujhelyben gyermekszereplőktől még nem látott és tanárnjuk kivételes képességét bizonyító remek táncprodukciókat.

A kis babákból, a serdülő lánykákból álló növendékek megvesz-

tegető bájjal forogtak, spicceltek és lejtették el a legnehezebb balletteket és klasszikus táncokat, zugó tapsvihar mellett.

Asztalosné Lévy Adél kitűnő zeneiskolájának növendékei pompás zeneszámaikkal ezuttal is bebizonyították, hogy tanáraik avatott vezetése alatt milyen szép eredményeket érnek el.

## Nyugdíjba vonult a Zemplén üzemvezetője

Szombaton délelőtt 11 órakor, amikor a szerkesztőség és a nyomda a leglázásabb perceket éli, hogy a pár órával később megjelenő „Zemplén” idejében ott lehessen az olvasók ezreinek kezében, — egyszerre megszakadt nálunk a munka. Csak rövid percekre állítottuk le a gépeket, csak annyi időre, amennyi elegendő arra, hogy rövid, de bensőséges búcsút vehessünk egy munkában megöregedett, kedves barátunktól, a magyar betű harcos katonájától.

Ma dolgozott ugyanis velünk utoljára Héjj Béla, a Zemplén nyomda üzemvezetője. Harmincnyolc évi működés után, amelyből 26 esztendőnél nálunk töltött el becsületes munkában — nyugdíjba vonul a mi kedves és szeretetreméltó Héjj-bácsink.

Nem szoktuk magánügyeinket az olvasó elé vinni, de úgy érezzük, hogy itt a nyilvánosság előtt kell megszoritánunk a körünkből távozó Héjj Béla becsületes, munkás, magyar kezét, amellyel egy munkában gazdag életet keresztül annyi magyar betűt szedett tömött sorokba.

## Elveszett

6x6 os Tükör-reflex

## fényképező gép

Megtaláló 20 pengő jutalom ellenében a kiadóban adja le.

## Budapestben elfogták „Börkabátos Tibit” az ujhelyi betöréssorozat régen hajszolt tettesét

A budapesti „Halló” büffében felismerték és izgalmas üldözés után elfogták a detektívek Tóth Tibor és Tóth György régóta körözött ujhelyi származású betörőket, akik a különböző bűncselekmények egész sorozatát követték el.

Tóth Tibort, aki fuvarozási vállalkozó volt Sátoraljujhelyben, mindenki csak „Börkabátos Tibi” néven ismerte és a szenzáció erejével hatott, amikor a 3—4 évvel ezelőtti Ujhelyben és Patakon elkövetett betörések nyomozása során kiderült, hogy azokat a „Börkabátos Tibi” követte el.

A ravasz bűnöző azonban akkor már kerekelt oldott és az akkor még megszállott felvidéken folytatta működését, ahol testvérével együtt egész sereg betörést hajtott végre. A felszabadulás után egy ungvári trafikoszón lakását rabolták ki a Tóth testvérek s onnan 500 pengőt, nagyobb összegű cseh koronát és ruhaneműket vittek el. A károsult pár nap múlva felismerte őket, az igazgató rendőr elől azonban megszökött az

illusztris testvérpár.

Rádiókörözés nyomán most a budapesti „Halló” büffében került hurokra a „Börkabátos Tibi”, aki azonban megbilincselte kezekkel és szökést kísérelt meg.

A detektívek utána vetették magukat s rövid hajszá után testvérével együtt ártalmatlanná tették.

A Tóth-testvéreket legalább 20 betörésért fogják felelősségre vonni.

— A sátoraljujhelyi állami polgári fiú- és leányiskola sportkörei június 4-én, vasárnap délután 3 órai kezdettel a sportpályán Zemplénvármegyei polgári iskolai között tartandó vándordíjas atlétikai versenyt és sportünnepélyt tartanak. Belépődíj: páholyülés 1— P. Tribün vagy földszinti ülőhely — 50 P. Állóhely felnőttek részére — 30 P. Állóhely gyermekek, leventék és katonák részére. — 20 P.

## Nyári főzés

Modern háztartásban nem nélkülözhető az olcsó és szagtalan PETROLFŐZŐ. Petrofor és Fortuna márkás készülékek P 29.—től kaphatók.

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat  
Sajuhely. Moziépület. Telefon 14

## Ha „CSÉPLŐGARNITURÁT”

vagy egyes gépeket, u. m.: traktort, cséplőt, elevátort eladni, venni, vagy javíttatni óhajt, forduljon bizalommal cégünkhez. 1450/23

SZILÁGYI és DISKANT  
gépgyár, Miskolc.



## HIREK

— **Novák Sándor ünneplése.** Belsőleges ünneplésben részesítették a sárospataki főiskola teológiai karának, gimnáziumának és a tanítóképzőintézetnek a tanárai Novák Sándor gimnáziumi igazgatót nyugalomba vonulása alkalmából. A társasvacsorán Tárczy Árpád közigazgató és dr. Zsiros József akadémiai igazgató méltatták Novák Sándor hosszú tanári és igazgatói működésének eredményeit. Az ünnepi beszédekért megilletődötten mondott köszönetet a főiskola nagy népszerűségnek örvendő nyugalmazott költő-igazgatója.

— **Orvosi kitüntetés.** A Magyar Ifjúsági Vörös-Kereszt végrehajtó bizottsága dr. Zengő Elemér Zemplénnérmegyében Céke székhellyel működő körorvost a Magyar Ifjúsági Vörös-Kereszt ezüst emlékérmével tüntette ki. Dr. Zengő Elemér körorvos éveken keresztül orvosa volt a szegedi ifjúsági vöröskereszt csoportoknak, ahol értékes és tanulságos orvosi előadásait az Ifjúsági Vörös-Kereszt szegedi kerülete vezetőségének és a Végrehajtó Bizottságnak legteljesebb elismerését és köszönetét érdemelte ki.

— **Elnökválasztás a városi mezőgazdasági bizottságban.** Sátoraljaujhely megyei város mezőgazdasági bizottsága elnökké Engelberth Rezső gazdasági egyesületi ügyvezető titkárt, alelnökké Németh Jenő igazgatóházfőnököket, jegyzővé Csicseri Orosz Mihály szőlőbirtokost választotta meg.

— **Gazdasági cselédek kitüntetése.** A földmivélségi miniszter Dancs András taktaharkányi, Dvorszki János tarcali gazdasági cselédek, továbbá Hajdu András végardói gazdasági munkás részére egyenkint 80 pengő jutalmat engedélyezett és a nevezetteknek egyidejűleg elismerő okleveleket is adományozott. A pénzjutalmakat és elismerő okleveleket a főszolgabírók fogják megfelelő ünnepélyek keretében a közigazgatási hatóságok és a gazdaközönység közreműködésével átadni.

— **A Sátoraljaujhelyi Római Katolikus Munkásifjúság** (Dolgozó Leányok, Legényegylet, K. I. O. E. helybeli csoportja) június 4-én reggel 9 órakor a plébánia templomban tartja ünnepélyes zászlószentelését és tagavatását. Az ünnepélyes tagfelvételt és zászlószentelést Páyer Ferenc apostoli protonotárius, apátplébános végzi.

— **Amit ma megtehet, ne halassa holnapra,** mert június 6-án van a m. kir. államsorsjáték huzása s ha elfelejti megvásárolni a sorsjegyet, úgy azon nem vehet részt, pedig a főnyeremény 40.000 ar. P.

## Autóalkatrészek,

Vacuum és Shell olajok

Semperit autógummi

legolcsóbban kaphatók:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat

Saujhely. Moziépület. Telefon 14

## Kitünően sikerült a királyhelmecei Mansz pettyes-bál

A királyhelmecei Mansz-csoport május 20-án rendezte szokásos évi pettyes-bálját a Kulturház gyönyörűen feldiszipált termében hatalmas érdeklődés mellett.

A Radácsy Györgyné elnöknő hozzáértő irányításával megrendezett mulatság este 9 órakor 150 pár nagyszabású felvonulásával kezdődött, ami után 12 pár magyarruhás leány magyar kórtánc-

kat mutatott be nagy sikerrel. Németh Elza, Leskó Olga, Tomcsányi István és Péter József magyar szőlőtáncosok után Veress Lajos ref. lelkész magyar dalokat énekelt gitárkísérettel.

A Kulturházat zsufolásig megtöltött közönség a legjobb hangulatban a kora hajnali órákig maradt együtt.

## Ujhely látványossága

a Városi Vigadó épületében megnyitott és megnagyobbított

## Szegő Sándor divatháza

Hatalmas nagyvárosi kirakatai a város díszére válnak.

Igen olcsó megnyitási árak!

## Szaj- és körömfájás dühöng a Bodroglközön

A bodroglközi marhaállományban az utóbbi napokban több megbetegedés történt. A járási állatorvosi vizsgálat szerint nagymértékű szaj- és körömfájás lépett fel a marhaállományban, amely főként Zemplénnagárdon és Cigándon öltött nagy méreteket.

A rendkívül veszélyes betegség leküzdésére és továbbterjedésének megállítására úgy Zemplénnagár-

dot, mint Cigándot a legszigorubb zár alá helyezték.

Megállapították, hogy a veszedelmes betegség Ruszinszkóból került a Bodroglközre. Ruszinszkóban ugyanis veszedelmes méretekben pusztít a járvány, amelynek bacillusait minden valószínűség szerint a Tisza vize hozta magával és terjeszti a Bodroglközön.

## Szakyszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

**VAJDA TESTVÉREK** órás és ékszerész  
Sátoraljaujhely  
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. ETERNA pontos, megbízható

Állandó alkalmi vételek. sveici óra gyári képviselője.

— **Ujhelyi cserkészek a Balaton mellett.** A sátoraljaujhelyi gimnáziumi cserkészcsapat minden nyáron táborozásra viszi cserkészeit. Ezek a táborozások nagy anyagi áldozatok árán szoktak csak sikerülni, tekintve, hogy a cserkészek között sok szegény gyermek van, akiknek vagy részben, vagy teljesen fedezni kell a kiadásait. Az idén a Balaton mellé tervezték a táborozást és ezzel egy régi álmutat valósították meg a cserkészek, akik ez alkalommal két felvidéki cserkészt teljesen díjtalanul visznek magukkal. A táborozásra szükséges pénzt a vezetőség nem adományokkal szedi össze, hanem előadás rendezésével. A sátoraljaujhelyi gimnazista cserkészek remekbe szabott vidám, mókás előadásra készülnek június 11-én, a gimnázium tornatermében, ahol buffetről a vezetőség, a jó hangulatról pedig a szereplők gondoskodnak.

— **Utazási kedvezmény nyaralók részére.** A hazai nyaralás elősegítésére a m. kir.



**ASZTALOS BÉLA**

festékszaküzletében

Sátoraljaujhely, Petőfi utca 1. sz.  
Telefonszám: 28.

## 1 SZÓ

mint száz:

ne gondolkozzon soká, mert az idő szalad! Közeledik az Állami sorsjáték huzása, melynek főnyereménye 40.000 pengő.

**EZENKIVÜL MÉG:**

20.000 P 10.000 P

2×5.000 P 4×2.500 P

6×2.000 P 22×1.000 P

és még számos kisebb és nagyobb nyeremény, melyeket mind készpénzben fizetnek ki.



Huzás június 6.

kereskedelmi és közlekedésügyi miniszter díjmentes és 50 százalékos vasuti visszautazási kedvezményt engedélyezett többek között az aláb felsorolt, nyaralásra alkalmas községekbe és városokba: Zemplén vármegyében: Bodrogolaszi, Erdőbénye, Mikóháza, Sárospatak, Szerencs, Tállya, Tokaj, Biszta, Nagytoronya, Szőlőskő és Zemplén községekbe. Kedvezményezett város: Sátoraljaujhely. A felsorolt községek látogatói részére (városok kivételével) a 200 km-en felüli oda- és visszautazás alkalmával díjmentes visszautazási kedvezmény május 15-től szeptember 15-ig akkor vehető igénybe, ha legalább 7 napi ottartózkodás megfelelő igazolást nyer.

— **Id. Gerevich Aladár vívótanfolyama.** Június 3-án a polgári leány iskola tornatermében kezd meg id. Gerevich Aladár a kassai és miskolci középfoku iskolák országos sportkörének vívómestere — 4 hetes vívótanfolyamát. Jelentkezni lehet a polgári leány iskola tornatermében minden nap d. u. 6—7 óra között.

## Üzletszerző megbizottat

keres Ujhely és környékére jó kereseti lehetőséggel

IVÁNYI AURÉL nemes gyűmölcsfaiskola Ujszeged, Széregi országot 74. 1457/23

Jókarban lévő 1466/22 használt nagyobb

## szőlőprést vennék.

Cím a kiadóhivatalban.

— **Ujra győzött a SAC.** Pünkösdi vasárnapján délután lanya játéku mérkőzésen 3:1 (1:0) arányban győzött a SAC a miskolci MTE csapata ellen. Góllövők: Tiszolczy, Varkonda és Klein, illetve Wiesner. A SAC egyre javuló csapata ezzel a győzelmével közelebb jutott az I. osztályhoz. — Pünkösdi másodnapján Szőlőskőn vendégszerpelt a SAC és a helybeli csapatot 3:1-re verte meg. Ez volt a SAC első felvidéki szereplése, ahol kitünően megállta a helyét.



## K I M U T A T Á S

a Zemplénnvármegyében leadott szavazatokról

### A sátoraljaujhelyi választókerületben:

A község (város), illetőleg szavazókör megjelölése	Érvényes	Dr. Kossuth	Dr. Dubay
Sátoraljaujhely I. szavazókör	308	251	57
" II. "	396	316	80
" III. "	408	305	103
" IV. "	335	268	67
" V. "	389	333	56
" VI. "	298	224	74
" VII. "	280	207	73
" VIII. "	344	226	118
" IX. "	406	306	100
" X. "	254	203	51
Alsóberecki	149	136	13
Alsóregmec	177	177	—
Bodroghalom	335	161	174
Cigánd I. szavazókör	482	325	157
" II. "	468	317	151
Cséke	91	47	44
Felsőberecki	104	91	13
Felsőregmec	108	80	28
Hosszuláz	82	78	4
Karos	272	174	98
Karcsa	468	180	288
Kisrosvány	92	82	10
Láca	460	254	206
Mátyásháza	46	30	16
Mikóháza	190	130	60
Nagyrosvány	214	202	12
Pácín	513	261	252
Révleányvár	182	67	115
Ricse	271	226	45
Rudabányácska	221	145	76
Semjén	130	83	47
Széphalom	85	79	6
Vajdácska	332	274	58
Vily	181	139	42
Vitány	204	151	53
Zemplénagárd	441	362	79
Dámóc	207	104	103
<b>Összesen:</b>	<b>9923</b>	<b>6994</b>	<b>2929</b>

### A tokajhegyaljai választókerületben:

A község neve	Érvényes	Piukovich	Horváth
Sárospatak	1908	1502	406
Bodrogolaszi	163	154	9
Bodrogkeresztur	208	207	1
Bodrogkisfalud	169	165	4
Bodrogolaszi	247	201	46
Erdőbénye	660	644	16
Erdőhorváti	396	334	62
Háromhuta	234	226	8
Olaszliszka	696	555	141
Tarcal	763	679	84
Hercegkut	326	316	10
Károlyfalva	157	128	29
Komlóska	168	145	23
Makkoshotyka	132	104	28
Sára	36	34	2
Szegi	58	53	5
Szegilong	79	73	6
Tolcsva	556	524	32
Vámosujfalu	119	113	6
Tiszakarád	820	372	448
Tokaj	672	584	88
Végaród	248	193	55
Bodrogzsádány	131	112	19
<b>Összesen:</b>	<b>8946</b>	<b>7418</b>	<b>1528</b>

## Már a szezon kezdetén szeretetébe fogadta Ujhely Horváth Árpád kitűnő társulatát

Ujhely sohasem tartozott a rossz színházi városok közé. A közönség talán igényesebb, mint a hasonló nagyságu más városoké, de ha igaz művészi eszközökkel szolgálják ki ezt az igényét, tud hálás is lenni és nem fukarkodik szeretetével, ami természetesen a színházi pénztár bevételénél jut elsősorban kifejezésre.

Az idei szezonnak kivételes sikert jósoltunk, s örömmel látjuk, hogy már az idény kezdetén szívesen látogatja a közönség a Csokonai Színház kitűnő együttesének előadásait. Biztosra vesszük, hogy az érdeklődés még fokozódni fog, mert Horváth Árpád színháza ezt teljes mértékben megérdemli.

A pünkösdi műsort az „Ide gyere rózsám” előadásai töltötték ki. Hamvay Lucy, — aki a „Franci szobalány”-ban prózai szerepben is nagyon tetszett, Pogány Margit, Halassy Mariska, Kondor Ily, Márkus Lajos, Szabó Ernő, Sugár Mihály, Kamarás Gyula és Erős Pál voltak egytől-egyig kifogástalan szereplői az előadásoknak.

Kedden Neményi Lili szereplése vitte döntő sikerre a gyönyörű muzsikájú „Diadalmasszony”-t. Pompásan szárnyaló hangja, megvesztegető játéka megérdemelte a közönség tüntető szeretetét. Teljes mértékben osztozott sikerében Márkus Lajos, a kitűnő bonviván.

Sugár Misi, Szabó Ernő és Mányay Lajos játéka emelkedett ki a kifogástalan együttes teljesítményéből.

A „Mondj igazat” Vaszary bohózat Szabó Ernőnek nyújtott alkalmat egy parádés komikus szerep kitűnő megjátszására. Bakó Baba ellenállhatatlan alakítása, Pogány Margit kedves és hízogó játéka, Mányay markáns ügyvédje, Seprényi és Kamarás kitűnő figurái voltak erősségei a humort maradéktalanul szolgáló estnek.

Csütörtökön a „Vig özvegy” ismét Neményi Lilinek adott alkalmat, hogy kivételes színészi tehetségét és hangjának szépségét csillogtassa. Márkus játékaiban és hangban most is kifogástalan volt. A dicséret szavával kell illetni a remek rendezést, a Lehár muzsikát teljes szépségében visszaadó zenekar és az egész együttes teljesítményét. A múlt időkkel szépségében mit sem veszített operett modernizálása, bár ettől eltérő véleményeket is hallottunk, — nekünk tetszett.

A jövő heti műsoron sok nagy-sikerű prózai és zenés előadás szerepel, így szombaton és vasárnap a „Huszárparádé”, hétfőn mozihelyekkel az „Ártatlan Don Juan”, kedden a „Mézeskalács”, szerdán és csütörtökön pedig a „Bubus” című Vaszary-bohózat kerül színre.

### A szerencsi választókerületben:

A község neve	Érvényes	Törő Tibor	Dr. Rátz
Alsódobsza	206	103	103
Bekecs	318	242	76
Berzék	206	137	69
Gesztely	306	222	84
Girincss	203	115	88
Golop	260	147	113
Hernádkak	187	109	78
Hernádnémeti	530	356	174
Kesznyéten	395	191	204
Kiscséc	58	56	2
Köröm	230	137	93
Legyesbénye	372	330	42
Mád	337	302	35
Megyaszó	956	452	504
Mezőzombor	349	286	63
Monok	641	488	153
Ond	198	132	66
Rátka	292	192	100
Sajóhidvég	275	153	122
Sóstófalva	102	82	20
Szerencs	1283	1139	144
Taktaharkány	735	718	17
Taktaszada	435	319	116
Tállya	664	585	79
Tiszaluc	450	415	35
Ujcsanálós	408	207	201
<b>Összesen:</b>	<b>10396</b>	<b>7615</b>	<b>2781</b>

**A gyönyörű nyári divatselymek, imprimék, női nyári mosóruha-ujdonságok nagy választékban raktárra érkeztek.**

Szíves meglátogatására a t. hölgyközönséget meghívom!

Ugyszintén nagy választékot tartok raktáron férfiszövet és mosóöltöny anyagokból, finom árut igen olcsó arakon. Kelengyecikkek, paplanok szőnyegek, függőnycipke-ujdonságok minden igényt kielégítenek.

## Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1. SZÁM,

Felvidékiek kedvelt bevásárló helye!

Vidékre mintákat készséggel küldünk!

Takarékossági tagok beszerzési forrása!

Telefon: 55



# Máv. menetrend május 15-től

Budapest—Miskolc—Szerencs—Sátoraljaujhely—Csap—(Ungvár)—Munkács és vissza

	Bpest k. pu. indul	Miskolc indul	Szerencs indul	Sátoraljaujhely érk.	indul	Csap indul	Ungvár érkezik	Munkács érkezik
Személy v.	—	—	—	—	5.02	6.22	7.10	7.28
" csak Miskolctól közl.	0.10	4.30	5.16	6.11	6.23	7.30	8.04	8.35
"	—	5.17	6.24	7.26	7.43	8.41	9.28	10.00
Gyors v.	7.30	10.29	11.04	11.49	11.59	12.40	13.18	13.31
Miskolcig gyv. — onnan szv.	6.55	10.36	11.31	12.33	12.48	14.44	14.51	15.48
Személy v.	8.12	13.35	14.23	15.39	16.00	17.14	17.32	18.28
Gyors v. (lemergi)	10.45	13.26	13.56	14.35	14.38	15.27	16.14	16.10
" Saujhelytől sz.	14.10	17.42	18.16	19.02	19.18	20.24	21.00	21.36
Személy v. csak Miskolctól közl.	—	—	—	—	21.11	22.08	22.35	23.14
Csak Saujhely Gyártelepről	—	—	—	—	21.11	22.08	22.35	23.14
Személy v.	17.25	22.05	22.51	23.47	23.59	1.07	—	2.15
Miskolcig áramv. gy.	19.19	22.05	22.51	23.47	23.59	1.07	—	2.15

	Munkács indul	Ungvár indul	Csap indul	Sátoraljaujhely érk.	indul	Szerencs indul	Miskolc indul	Bpest K. pu. érkezik
Saujhelyig sz. — onnan gyv.	3.52	4.27	5.06	6.01	6.10	6.57	7.52	10.42
Személy v. csak Miskolcig közl.	—	—	—	—	5.17	6.18	7.07	—
"	—	5.35	6.18	7.21	7.36	8.43	9.34	—
Csak Saujhely Gyártelepig "	7.42	8.20	9.01	9.55	—	—	—	—
Személy v.	8.49	9.36	10.10	11.06	11.20	12.23	14.10	18.30
Miskolcig sz. onnan áram v. gy.	8.49	9.36	10.10	11.06	11.20	12.23	13.30	15.56
Személy v.	10.44	12.00	13.16	14.15	—	—	—	—
Vegyes v.	—	—	—	—	14.26	16.45	—	—
Gyors v. (lemergi)	14.00	13.59	14.56	15.35	15.36	16.18	16.55	19.30
Személy v.	14.25	15.04	15.38	16.35	16.56	18.00	19.05	22.24
Gyors v.	16.46	16.39	17.45	18.23	18.36	19.22	20.13	23.00
Személy v.	17.33	18.25	18.56	19.53	20.23	22.00	23.47	5.00
"	20.42	21.20	22.13	23.11	23.27	0.27	1.34	5.45

## Sátoraljaujhely—Legenyealsómihályi—Kassa és vissza

	Saujhely indul	Saujhely Gy. t. indul	L.-Alsómihályi indul	Kassa érk.		Kassa indul	L.-Alsómihályi indul	Saujhely Gy. t. indul	Saujhely érk.
Személy v.	5.25	5.36	6.02	7.14	Személy v.	5.45	6.59	7.14	7.18
" Gyártelepről ind.	7.38	7.43	8.03	9.10	"	8.04	9.19	9.35	9.39
Személy v.	—	10.01	10.25	11.37	"	10.34	11.32	11.49	11.55
Iskola v.	12.58	13.03	13.23	14.37	"	14.14	15.28	15.45	15.50
Személy v.	13.50	13.55	14.17	—	"	17.16	18.43	19.00	19.06
"	16.50	16.55	17.16	18.30	Csak Gyártelepig	19.44	20.56	21.10	—
"	18.30	18.38	19.03	20.19	Személy v.	20.59	22.18	22.35	22.41
"	20.04	20.09	20.27	21.41					

2-3 szobás és mellékhelyiségek-ből álló HÁZAT bérbe, esetleg megvételre keresek.

Cím a kiadóhivatalban.

LÖW MIHÁLY  
főírásitól

vegyen sorsjegyet

3245/1939. sz.

A szerencsi járás főszolgabirójától.

## Pályázati hirdetmény.

Szerencs község előjáróságánál lemondás folytán megüresedett községi

### irodatiszti állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. sz. körrendeletben megállapított, de időközben csökkentett fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy a törvényben előírt képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi június hó 30-án délelőtt 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás napját a pályázati határidő letelte után fogom kitűzni.

Szerencs, 1939. május 23.

Gosztonyi István  
főszolgabíró.

1648/23

## Kiránduláshoz

Szódaviz autoszifon és tökéletes hőpalack nélkülözhetetlen.

Kapható:

Felsőmagyarországi Villamossági Vállalat  
Saujhely. Moziépület. Telefon 14

Komplet ebédülő bútor eladó

Cím: Kereskedelmi Részvénytársaságnál, Széchenyi-tér 17.

MINDEN GONDJÁT ELFELEJTI Ha OLVAS

Iratkozzék be LÖW MÁRTON KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA, havonta 1-20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

## MEGHIVÓ

A Sátoraljaujhelyi Általános Keresztény Temetkezési Egylet

folyó 1939. évi június hó 18-án, esetleges határozatképtelenség esetén pedig ezt követően június hó 25-én délután 4 órakor a Csizmadia Ipartársulatnak Kossuth Lajos-utca 2. szám alatti áruccsarnokában

### évi rendes közgyűlést

tart, amelyre az egyletnek összes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az Elnökség.

A közgyűlés tárgyai:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1938. évi zárszámadás s az 1939. évi költségelirányzat letárgyalása.
3. A választmány határozatai ellen benyújtott felebbezések letárgyalása.
4. Alapszabályszerű indítványok letárgyalása.
5. Az egylet egész tisztviselői karának, s választmányának három évre s a számvizsgáló bizottságnak egy évre leendő megválasztása.

Sátoraljaujhely, 1939. június hó 1.

Tóth József

1455/23

egyleti elnök.

## Megnyilt

### Asztalos Béla festék- és fűszer fiókjüzlete

Rákóczi-utca 33. sz.

Jó minőség! — Olcsó ár!

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 2481/1939. sz.

### Árverési hirdetmény-kivonat.

Strausz Kálmán végrehajthatónak Boros István és neje Sipos Anna végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság az újabb árverést 124 P 80 fillér tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a Kisbózsva községben fekvő s a kisbózsvai 74. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 1-5. sor 99/1., 100/1., 106/1., 115/B-a., 115/3-b. hrszám alatt foglalt ingatlanokra 2100 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést: 1939. évi július hó 14. (tizennégy) napján d. u. 3 (három) órakor Kisbózsva községhezánál fogják megtartani. Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-ánál alacsonyabb áron nem adhatók el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1939. évi május 19. Dr. Gavallér sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelül:

Hazay

1456/23

telekkönyvvezető.

## Z E M P L E N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetést ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.